



РУССКИЙ

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР MW-3453 W

Тепловентилятор предназначен только для дополнительного обогрева помещений. Он не предназначен для работы в качестве основного обогревательного прибора.

ОПИСАНИЕ

1. Переключатель режимов работы
2. Индикатор работы
3. Ручка для переноски
4. Регулятор температуры (термостат)

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепь питания обогревателя целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 mA; при установке УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки в электрической сети следите, чтобы к электрической розетке, в которую включено данное устройство, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.
- Не размещайте устройство непосредственно под электрической розеткой.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается размещать тепловентилятор на мягких поверхностях, например, на диване или на кровати.
- Расстояние между решеткой тепловентилятора и легковоспламеняющимися материалами, шторами или мебелью и т.п. должно составлять не менее 0,9 м.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решетки тепловентилятора посторонними предметами или элементами интерьера помещения.
- Не включайте тепловентилятор в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается вставлять посторонние предметы в решетку тепловентилятора во избежание получения травмы или повреждения устройства.
- Запрещается использовать устройство при работе в ограниченном пространстве, например, во встроенных шкафах или в нишах стен.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не оставляйте работающий тепловентилятор без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети, если оно не используется.
- Обязательно отключайте устройство от электрической сети перед чистой.
- Прежде чем вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, установите переключатель режимов работы в положение «выключено» («0»).
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку, а не за шнур.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
- Не используйте устройство в ванных комнатах или в помещениях с повышенной влажностью.
- Запрещается размещать устройство в местах, с которых оно может упасть в ванну или в другую емкость, наполненную водой.
- Если на корпус устройства попала вода, то прежде чем дотронуться до него, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и протрите корпус сухой тканью.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагретым поверхностям устройства и не допускайте попадания выходящего горячего воздуха на открытую часть тела.
- Запрещается переносить устройство, держа за сетевой шнур. Переносите устройство, используя ручку для переноски.
- Перед перемещением прибора отключите его от электросети, извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь полного остывания прибора.
- Запрещается наматывать сетевой шнур на корпус устройства.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими и острыми предметами.
- Не включайте прибор на время сна и не размещайте его рядом со спящим человеком.
- При появлении постороннего запаха или шума немедленно прекратите эксплуатацию устройства.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны в тех случаях, когда устройство используется рядом с детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, техническими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

- Извлеките устройство из упаковки.
- Перед первым включением убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электрической сети.
- Перед включением устройства в сеть убедитесь, что переключатель режимов работы (1) установлен в положение «0», а ручка регулятора температуры (4) повернута против часовой стрелки до упора.

ВНИМАНИЕ! Переносные электрические тепловентиляторы предназначены только для дополнительного обогрева помещений, они не предназначены для работы в качестве основных обогревательных устройств.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

— Установите устройство на плоской и устойчивой поверхности так, чтобы воздушные отверстия не были заблокированы посторонними предметами.

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы к электрической розетке, в которую включен тепловентилятор, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.

Примечание: При первом включении возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха, это нормальное явление.

— Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

ВНИМАНИЕ! Установите переключатель режимов работы (1) в необходимое положение:

«0» – тепловентилятор выключен;

«♦♦» – минимальная мощность нагрева (1000 Вт);

«♦♦♦» – максимальная мощность нагрева (2000 Вт);

«0» – работа в режиме вентилятора.

Поверните ручку регулятора температуры (4) по часовой стрелке до упора, при этом загорится индикатор работы (2). При достижении желаемой температуры воздуха в помещении медленно поворачивайте ручку регулятора температуры (4) против часовой стрелки до характерного щелчка.

В этом положении термостат будет автоматически поддерживать установленную температуру воздуха.

— Для увеличения температуры воздуха в помещении поворачивайте ручку регулятора температуры (4) по часовой стрелке, а для уменьшения – против часовой стрелки.

По окончании работы поверните ручку регулятора температуры (4) против часовой стрелки до упора, а переключатель режимов работы (1) установите в положение «выключено» («0»), извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Функция автоматического аварийного отключения

Тепловентилятор оснащён функцией автоматического аварийного отключения.

Если устройство начнёт перегреваться, то сработает автоматический терморезерватор, и тепловентилятор отключится.

Немедленно установите переключатель режимов работы (1) в положение «выключено» («0»), извлеките сетевую вилку из электрической розетки, дайте тепловентилятору охладиться в течение приблизительно 20-25 минут, и только после этого можно включить прибор снова.

Убедитесь, что задняя и передняя решётки свободны и ничто не мешает потоку воздуха.

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите тепловентилятор, а если устройство не включается, это может свидетельствовать о наличии других неисправностей, не связанных с функцией автоматического аварийного отключения, в этом случае обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта тепловентилятора.

ЧИСТКА И УХОД

Перед чистой тепловентилятора установите переключатель режимов работы (1) в положение «выключено» («0»), а ручку регулятора температуры (4) поверните против часовой стрелки до упора и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Запрещается для чистки устройства использовать жидкие моющие средства или растворители, например, ацетон.

Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости во внутреннее пространство корпуса тепловентилятора.

Протирайте корпус устройства только сухой тканью. Для удаления пыли в решётках можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

После чистки тепловентилятора уберите его на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей.

Перед последующим включением необходимо обязательно проверить техническое состояние устройства, состояние вилки сетевого шнура и изоляции сетевого шнура.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность: 2000 Вт
Площадь обогрева: до 20 кв. м

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

ЕАС

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.
Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортёре указана на индивидуальной упаковке.
Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в КНР

ENGLISH

FAN HEATER MW-3453 W

Fan heater is intended only for additional heating of rooms. It is not meant for operation as main heating unit.

DESCRIPTION

1. Operation mode switch
2. On/Off indicator
3. Carrying handle
4. Temperature control knob (thermostat)

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA; to install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or his/her damage to property.

• Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

• To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.

• To avoid mains overloading, provide that no other electrical appliances with high power consumption are connected to the same outlet the unit is connected to.

• Do not place the unit directly in front of the mains socket.

• Place the unit on a flat and steady surface.

• Do not place the fan heater on a soft surface, for example, sofa or bed.

• The distance between the front grid of the fan heater and highly inflammable substances, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.

• Avoid blocking the air inlet grid of the fan heater by any objects or room interior elements.

• Do not switch the fan heater on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.

• Do not cover the unit during operation.

• Do not insert any foreign objects into the grids of the fan heater to avoid getting injuries or damaging the unit.

• Do not use the fan heater in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.

• Do not use the unit outdoors.

• Do not leave the operating fan heater unattended.

• Unplug the unit if it is not being used.

• Always unplug the unit before cleaning.

• Before removing the plug from the mains socket set the operation mode switch to the position “off” («0»).

• When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.

• Do not touch the power plug with wet hands.

• Never immerse the unit into water or other liquids.

• Do not use the unit in bathrooms or in rooms with high humidity.

• Do not place the unit in places, where it can fall in a bath or other container, filled with water.

• If any water gets on the unit body, unplug it before touching and wipe the unit body with a dry cloth.

• To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid contact of open body parts with outgoing hot air.

• Do not use the power cord for carrying the unit. Use the carrying handle to carry the unit, switch it off, pull the plug out of the mains socket and let the unit cool down completely.

• Do not wind the power cord around the unit body.

• Avoid contact of the power cord with hot and sharp subjects.

• Do not leave the switched on unit when sleeping and do not place it near a sleeping person.

• If foreign smell or noise appears, stop using the unit immediately.

• For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

• Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

• Close supervision is necessary when the unit is used near children or disabled persons.

• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

• This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.

• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.

• Transport the unit in the original package only.

USAGE

— Place the unit on a flat and steady surface so that the air inlets will not be blocked by foreign objects.

ATTENTION: Provide that no other electrical appliances with higher power consumption are connected to the same outlet the fan heater is connected to.

Note: While the first switching the heating element burns, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible, it is normal.

— Insert the power plug into the mains socket.

— Set the operation mode switch (1) into the necessary position:

«0» – the fan heater is switched off;

«♦♦» – minimum heating power (1000 W);

«♦♦♦» – maximum heating power (2000 W);

«0» – fan mode.

Turn the temperature control knob (4) clockwise until bumping; the on/off indicator (2) will light up. When the air temperature in the room reaches desired value, slowly turn the temperature control knob (4) counterclockwise until you hear the distinctive click. In this position the thermostat will maintain the set air temperature automatically.

— To increase the air temperature in the room turn the temperature control knob (4) clockwise and to decrease it – counterclockwise.

— After the unit operation is finished, turn the temperature control knob (4) counterclockwise until bumping and set the operation mode switch (1) to the position “off” («0») and unplug the unit.

Automatic emergency switch-off function

The fan heater is equipped with automatic emergency switch-off function.

• In case of the unit overheating, the automatic thermal switch will go off, and the fan heater will be switched off.

• Immediately set the operation mode switch (1) to the position “off” («0»), unplug the fan heater and let it cool down for approximately 20-25 minutes; after that you can switch the unit on again.

• Make sure that the front and rear grids are not blocked and nothing hinders air flow.

• Plug the fan heater in and switch it on; if the unit doesn't switch on, it may indicate other damages not connected with the automatic emergency switch-off function. In this case apply to the authorized service center for the fan heater repair.

CLEANING AND CARE

• Before cleaning the fan heater set the operation mode switch (1) to the position “off” («0») and turn the temperature control knob (4) counterclockwise until bumping and unplug the unit.

• Do not use liquid detergents and solvents, such as acetone, to clean the unit.

• To avoid the risk of fire or electric shock provide that water or other liquid does not get into the fan heater body.

• Wipe the unit body with a dry cloth only. To clean the dust off the grids use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

• After cleaning put the fan heater to a dry cool place away from children for storage.

• Before starting the unit check the technical condition of the unit, the power plug and the cord insulation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Power consumption: 2000 W

Heating area: up to 20 sq. m

The manufacturer preserves the right to change the unit specifications without a preliminary notification

Unit operating life – 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

The manufacturer preserves the right to change the unit specifications without a preliminary notification

Unit operating life – 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

The manufacturer preserves the right to change the unit specifications without a preliminary notification

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

HEIZLÜFTER MW-3453 W

Der Heizlüfter ist nur für zusätzliche Beheizung der Räume geeignet. Er ist für die Nutzung als Hauptheizgerät nicht geeignet.

BESCHREIBUNG

1. Betriebsstufenschalter
2. Betriebskontrollleuchte
3. Tragegriff
4. Temperaturregler (Thermostat)

ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

• Vor dem ersten Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Spannung des Geräts übereinstimmen.

• Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an ein Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.

• Achten Sie darauf, dass mehrere Geräte mit hoher Verbrauchleistung an die gleiche Steckdose gleichzeitig nicht angeschlossen werden, um Überlastung des Stromnetzes zu vermeiden.

• Stellen Sie das Gerät unmittelbar unter die Steckdose nicht.

• Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf.

• Es ist nicht gestattet, den Heizlüfter auf weiche Oberflächen, z. B. Bett oder Sofa, zu legen.

• Der Abstand zwischen dem vorderen Gitter des Heizlüfters und leicht entflammabaren Stoffen, Vorhängen und Möbel usw. soll nicht weniger als 0,9 m sein.

• Vermeiden Sie die Verstop

